Υπόθεση C-328/19

Σύνοψη αιτήσεως προδικαστικής αποφάσεως κατά το άρθρο 98, παράγραφος 1, του Κανονισμού Διαδικασίας του Δικαστηρίου

Ημερομηνία καταθέσεως:

19 Απριλίου 2019

Αιτούν δικαστήριο:

Korkein hallinto-oikeus (Φινλανδία)

Ημερομηνία της αποφάσεως του αιτούντος δικαστηρίου:

15 Απριλίου 2019

Αναιρεσείων:

Porin kaupunki

Αναιρεσίβλητες:

Porin Linjat OY

Lyttylän liikenne Oy

Αντικείμενο της διαφοράς της κύριας δίκης

Δημόσια σύμβαση – Σύμβαση συνεργασίας μεταξύ δήμων – Μοντέλο του υπευθύνου δήμου – Δημόσιες συμβάσεις – Μεταβίβαση αρμοδιότητας – Οριζόντια συνεργασία μεταξύ αναθετουσών αρχών – Συνδεδεμένη οντότητα – Αρμόδια αρχή κατά την έννοια του νόμου περί δημοσίων επιβατικών μεταφορών – Μεταφορά ατόμων με αναπηρία

Αντικείμενο και νομική βάση της παραπομπής

Στην εκκρεμούσα υπόθεση ενώπιον του Korkein hallinto-oikeus (Ανώτατου Διοικητικού Δικαστηρίου), η Επιτροπή Στοιχειωδών Κοινωνικών Υπηρεσιών του Porin kaupunki (δήμου του Pori) αποφάσισε στις 4 Μαΐου 2015 ότι οι μετακινήσεις ατόμων με αναπηρία σε κέντρα εργασίας ή κέντρα ημερήσιας φροντίδας με λεωφορεία χαμηλού δαπέδου συνιστούν μεταφορές για ίδιο λογαριασμό του δήμου του Pori. Όπως προκύπτει από την απόφαση, οι μεταφορές

ΕΠΙΠΡΑΦΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

εκτελούνται από την ανώνυμη εταιρία Porin Linjat Oy, το σύνολο των μετοχών της οποίας ανήκει στον δήμο του Pori.

Η απόφαση αφορά υπηρεσίες μεταφορών σε κατοίκους της περιοχής συνεργασίας, αποτελούμενης από τους δήμους Pori και Ulvila και την κοινότητα Merikarvia, περιοχή συνεργασίας η οποία συστάθηκε δυνάμει συμβάσεως συνεργασίας για την οργάνωση και την παροχή κοινωνικών υπηρεσιών και υπηρεσιών υγείας. Η σύμβαση αυτή βασίζεται στο αποκαλούμενο μοντέλο του υπευθύνου δήμου και μέσω αυτής ανατέθηκε η ευθύνη για την οργάνωση των υπηρεσιών στον δήμο του Pori.

Ο δήμος του Pori δεν προχώρησε σε διαγωνισμό για την ανάθεση της συμβάσεως διότι, σύμφωνα με τον δήμο, η ανάθεση πραγματοποιήθηκε στην εταιρία Porin Lindjoat Oy που τελεί υπό τον έλεγχό του (πρόκειται για τις αποκαλούμενες «εσωτερικές» συμβάσεις, τις οποίες η φινλανδική νομοθεσία περιγράφει ως ανάθεση σε συνδεδεμένη οντότητα).

Κατά την κρίση του Korkein hallinto-oikeus, οι υπό κρίση υπηρεσίες μεταφορών κατατάσσονται, με βάση τον κύριο σκοπό τους, στην κατηγορία 2, των υπηρεσιών («Υπηρεσίες χερσαίων μεταφορών, συμπεριλαμβανομένων των υπηρεσιών θωρακισμένων οχημάτων και των υπηρεσιών ταχείας αποστολής εγγράφων ή μικροδεμάτων, εξαιρούμενης της μεταφοράς ταχυδρομείου αλληλογραφίας») του παραρτήματος II A, της οδηγίας 2004/18/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης δημόσιων συμβάσεων έργων, προμηθειών και υπηρεσιών (στο εξής: οδηγία του 2004 περί δημοσίων συμβάσεων).

Βάσει της προσφοράς που υπέβαλε η Porin Linjat Oy, η συνολική αξία των προς ανάθεση υπηρεσιών μεταφορών ανέρχεται σε 600 000 ευρώ περίπου χωρίς ΦΠΑ, ποσό που υπερβαίνει το κατώτατο όριο του άρθρο 7 της οδηγίας του 2004 περί δημοσίων συμβάσεων.

Το ζήτημα που καλείται να εξετάσει το Korkein hallinto-oikeus είναι κατά πόσον η ανάθεση των υπηρεσιών μεταφοράς ατόμων με αναπηρία στην Porin Linjat Oy αποτελεί δημόσια σύμβαση κατά την έννοια της οδηγίας του 2004 περί δημοσίων συμβάσεων, για την οποία θα έπρεπε να είχε προκηρυχθεί διαγωνισμός.

Στην υπό κρίση υπόθεση, το Δικαστήριο καλείται καταρχάς να αποφανθεί αν η σύμβαση συνεργασίας μεταξύ των δήμων Pori και Ulvila και της κοινότητας Merikarvia όσον αφορά την οργάνωση των κοινωνικών και υγειονομικών υπηρεσιών συνιστά εκ της φύσεώς της ρύθμιση μεταβιβάσεως αρμοδιοτήτας μη εμπίπτουσα στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας του 2004 ή συνεργασία μεταξύ αναθετουσών αρχών μη υποκείμενη στην υποχρέωση διεξαγωγής διαγωνισμού λόγω της εν λόγω οδηγίας ή άλλη, μη ρυθμιζόμενη περίπτωση.

Εφόσον γίνει δεκτό ότι συντρέχει μία από τις δύο περιπτώσεις που περιγράφονται στην προηγούμενη παράγραφο, ακολούθως πρέπει να αποφασιστεί στην υπό κρίση υπόθεση αν ο δήμος του Pori δικαιούται να αναθέτει υπηρεσίες μεταφορών

ΕΠΙΡΑΦΟΤΡΑΣΙΑΣ

επίσης για λογαριασμό του δήμου Ulvila και της κοινότητας Merikarvia, χωρίς να θεωρείται, ωστόσο, ότι η εν λόγω ανάθεση έχει τον χαρακτήρα συνάψεως δημοσίας συμβάσεως.

Επιπλέον, το ζήτημα που πρέπει να εξεταστεί είναι κατά πόσον ο κύκλος εργασιών της Porin Linjat Oy είναι σε τόσο μεγάλο βαθμό συνδεδεμένος με τον δήμο του Pori, ώστε η εταιρία αυτή να θεωρηθεί ως οντότητα υπό τη δεσπόζουσα επιρροή του δήμου του Pori και οι συμβάσεις που της ανατίθενται να μην υπόκεινται σε υποχρέωση διεξαγωγής διαγωνισμού. Συναφώς, επιβάλλεται να εξακριβωθεί αν ο συνδεδεμένος με τον δήμο του Pori κύκλος εργασιών περιλαμβάνει τον κύκλο εργασιών της εταιρίας από περιφερειακές υπηρεσίες μεταφορών, τις οποίες οργανώνει ο δήμος του Pori ως αρμόδια αρχή για τους δήμους Harjavalta, Kokemäki και Ulvila καθώς και την κοινότητα Nakkila, βάσει του νόμου περί δημοσίων επιβατικών μεταφορών και της συμβάσεως συνεργασίας μεταξύ των εμπλεκόμενων δήμων.

Προδικαστικά ερωτήματα

1. Έχει το άρθρο 1, παράγραφος 2, στοιχείο α΄, της οδηγίας 2004/18/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης δημόσιων συμβάσεων έργων, προμηθειών και υπηρεσιών την έννοια ότι το μοντέλο του υπευθύνου δήμου, όπως καθορίζεται στην επίμαχη σύμβαση συνεργασίας μεταξύ δήμων, πληροί τις προϋποθέσεις μεταβιβάσεως αρμοδιοτήτας μη εμπίπτουσας στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας (C-51/15, Remondis) ή οριζόντιας συνεργασίας μη διεπόμενης από τους κανόνες υποχρεωτικής προκηρύξεως διαγωνισμού (C-386/11, *Piepenbrock*, με παραπομπές στην νομολογία), ή άλλης, μη ρυθμιζόμενης περίπτωσης;

2. Αν γίνει δεκτό ότι το μοντέλο του υπεύθυνου δήμου, όπως καθορίζεται στη σύμβαση συνεργασίας, πληροί τις προϋποθέσεις μεταβιβάσεως αρμοδιότητας: Θεωρείται η δημόσια αρχή, στην οποία μεταβιβάστηκε η αρμοδιότητα, ως αναθέτουσα αρχή σε περίπτωση αναθέσεως δημοσίων συμβάσεων υπηρεσιών μετά τη μεταβίβαση αρμοδιότητας και μπορεί η εν λόγω δημόσια αρχή, βάσει της αρμοδιότητας που της μεταβιβάστηκε από τους άλλους δήμους, να αναθέσει δημόσιες συμβάσεις υπηρεσιών σε συνδεδεμένη με αυτήν οντότητα ακόμη και άνευ προκηρύξεως διαγωνισμού, δεδομένου ότι οι μεταβιβάσαντες την αρμοδιότητα δήμοι θα είχαν ίδιο καθήκον αναθέσεως των εν λόγω δημοσίων συμβάσεων υπηρεσιών εάν δεν υπήρχε ο θεσμός του υπευθύνου δήμου;

3. Εάν, αντιθέτως, το μοντέλο του υπευθύνου δήμου πληροί τις προϋποθέσεις οριζόντιας συνεργασίας: Μπορούν οι συνεργαζόμενοι δήμοι να αναθέσουν δημόσιες συμβάσεις υπηρεσιών άνευ προκηρύξεως διαγωνισμού σε δήμο συμμετέχοντα στη σύμβαση συνεργασίας, ο οποίος ανέθεσε τις εν λόγω δημόσιες συμβάσεις υπηρεσιών σε συνδεδεμένη οντότητα άνευ προκηρύξεως διαγωνισμού;

4. Θα ληφθεί υπόψη στο πλαίσιο εξετάσεως του ζητήματος αν μια εταιρία ασκεί ουσιώδες μέρος της δραστηριότητάς της για δήμο από τον οποίον ελέγχεται

ΕΠΙΡΑΦΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

και κατά τον υπολογισμό του συνδεδεμένου με τον δήμο κύκλο εργασιών, ο κύκλος εργασιών της ελεγχόμενης από τον δήμο εταιρίας που εκτελεί μεταφορές κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΚ) 1370/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2007, για τις δημόσιες επιβατικές σιδηροδρομικές και οδικές μεταφορές και την κατάργηση των κανονισμών του Συμβουλίου (ΕΟΚ) 1191/69 και (ΕΟΚ) 1107/70 (στο εξής: κανονισμός για τις δημόσιες επιβατικές μεταφορές) όταν η εταιρία πραγματοποιεί τον εν λόγω κύκλο εργασιών από μεταφορές που οργανώνει ο δήμος ως αρμόδια αρχή κατά την έννοια του κανονισμού για τις δημόσιες επιβατικές μεταφορές;

Παρατιθέμενες διατάξεις του δικαίου της Ένωσης

Άρθρο 1 της οδηγίας 2004/18/ΕΚ, του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης δημόσιων συμβάσεων έργων, προμηθειών και υπηρεσιών.

Άρθρα 2 και 5, του κανονισμού (ΕΚ) 1370/2007, του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2007, για τις δημόσιες επιβατικές σιδηροδρομικές και οδικές μεταφορές και την κατάργηση των κανονισμών του Συμβουλίου (ΕΟΚ) 1191/69 και (ΕΟΚ) 1107/70

Παρατιθέμενη νομολογία του Δικαστηρίου

Απόφαση της 21ης Δεκεμβρίου 2016, *Remondis*, C-51/15 (ECLI:EU:C:2016:985, σκέψεις 49, 52 και 55)

Απόφαση της 9ης Ιουνίου 2009, *Επιτροπή κατά Γερμανίας*, C-480/06 (ECLI:EU:C:2009:357)

Απόφαση της 19ης Δεκεμβρίου 2012, *Ordine degli Ingegneri della Provincia di Lecce κ.λ.π.*, C-159/11 (ECLI:EU:C:2012:817)

Απόφαση της 13ης Ιουνίου 2013, *Piepenbrock*, C-386/11 (ECLI:EU:C:2013:385, σκέψεις 36 και 37)

Απόφαση της 11ης Μαΐου 2006, *Carbotermo και Consortium Alisei*, C-340/04 (ECLI:EU:C:2006:308, σκέψεις 65 και 67)

Απόφαση της 8ης Δεκεμβρίου 2016, *Undis Servizi*, C-553/15 (ECLI:EU:C:2016:935, σκέψεις 36 και 37)

Παρατιθέμενες εθνικές διατάξεις:

Άρθρα 5 και 10 του Laki julkisista hankincista 348/2007 (νόμου περί συνάψεως δημοσίων συμβάσεων 348/2007)

ΕΓΡΑΦΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Η οδηγία 2004/18/ΕΚ μεταφέρθηκε στην εθνική έννομη τάξη στη Φινλανδία με τον νόμο 348/2007.

Άρθρα 76-77 του Kuntalaki 365/1995 (νόμου 365/1995 περί τοπικής αυτοδιοικήσεως, καταργηθείς με τον νόμο 410/2015)

Βάσει του άρθρου 76 του νόμου περί τοπικής αυτοδιοικήσεως, οι δήμοι μπορούν να εκτελούν από κοινού τα καθήκοντά τους βάσει σχετικής συμβάσεως. Οι δήμοι μπορούν να συμφωνήσουν τη μεταβίβαση αρμοδιότητας σε συγκεκριμένο δήμο, ο οποίος θα ενεργεί για λογαριασμό ενός ή περισσοτέρων άλλων δήμων.

Βάσει του άρθρου 77 του νόμου περί τοπικής αυτοδιοικήσεως, εάν ένας δήμος ασκεί κάποιο καθήκον για έναν ή περισσότερους δήμους βάσει συμβάσεως, μπορεί να συμφωνηθεί ότι οι λοιποί εμπλεκόμενοι δήμοι θα επιλέγουν ορισμένα από τα μέλη του οργάνου του προαναφερθέντος δήμου που μεριμνά για την εκτέλεση του οικείου καθήκοντος.

Άρθρα 8 και 49 έως 52 του νόμου 410/2015 περί τοπικής αυτοδιοικήσεως

Κατά το άρθρο 8 του νόμου περί τοπικής αυτοδιοικήσεως του 2015, ένας δήμος μπορεί να οργανώνει ο ίδιος τα καθήκοντα που του έχουν ανατεθεί εκ του νόμου ή να μεταβιβάζει την ευθύνη οργανώσεώς τους σε άλλον δήμο ή ένωση δήμων. Σε περίπτωση εκ του νόμου προβλεπόμενης συνεργασίας, έτερος δήμος ή ένωση δήμων φέρει την οργανωτική ευθύνη για τον δήμο. Ο δήμος ή η ένωση δήμων που φέρει την οργανωτική ευθύνη για την εκτέλεση των καθηκόντων είναι υπεύθυνος για την οργάνωση των υπηρεσιών και λοιπών δράσεων για: (1) την ισότιμη πρόσβαση, (2) τον προσδιορισμό της ανάγκης, της έκτασης και της ποιότητας, (3) τον τρόπο παροχής υπηρεσιών, (4) την εποπτεία της παροχής υπηρεσιών και (5) την άσκηση των αρμοδιοτήτων του δημοσίου φορέα. Ο δήμος είναι επίσης υπεύθυνος για τη χρηματοδότηση των καθηκόντων του στις περιπτώσεις που η οργανωτική ευθύνη μεταβιβάστηκε σε άλλον δήμο ή ένωση δήμων.

Βάσει του άρθρου 49 του νόμου περί τοπικής αυτοδιοικήσεως, οι δήμοι και οι ενώσεις δήμων μπορούν, βάσει συμβάσεως, να εκπληρώνουν από κοινού τα καθήκοντά τους. Έκφανση της δημοσίου δικαίου συνεργασίας μεταξύ δήμων είναι, μεταξύ άλλων, ένα κοινό όργανο.

Βάσει του άρθρου 50 του νόμου περί τοπικής αυτοδιοικήσεως, εάν ένας δήμος συμφωνήσει να μεταβιβάσει την οργανωτική ευθύνη για εκ του νόμου ανατιθέμενου σε αυτόν καθήκον, κατά το άρθρο 8, σε άλλον δήμο ή ένωση δήμων, ο νόμος περί συνάψεως δημοσίων συμβάσεων δεν εφαρμόζεται στην εν λόγω μεταβίβαση. Ο νόμος αυτός δεν εφαρμόζεται στη συνεργασία μεταξύ δήμων εάν η συνεργασία συνεπάγεται ανάθεση καθηκόντων από τον δήμο ή την ένωση δήμων σε συνδεδεμένη οντότητα, κατά την έννοια του άρθρου 10 του νόμου περί δημοσίων συμβάσεων, ή αν συντρέχουν άλλοι λόγοι μη εφαρμογής του στη συνεργασία.

ΕΓΓΡΑΦΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Βάσει του άρθρου 51 του νόμου περί τοπικής αυτοδιοικήσεως, ένας δήμος μπορεί να ασκεί καθήκοντα για λογαριασμό ενός ή περισσοτέρων δήμων κατά τρόπο ώστε οι δήμοι να διαθέτουν κοινό όργανο, επιφορτισμένο με την εκτέλεση του καθήκοντος. Ο ασκών τα σχετικά καθήκοντα δήμος ορίζεται ως υπεύθυνος δήμος. Οι δήμοι μπορούν να συμφωνήσουν ότι ένας αριθμός των μελών του κοινού οργάνου θα επιλέγεται από τους άλλους δήμους.

Βάσει του άρθρου 52 του νόμου περί τοπικής αυτοδιοικήσεως, η σύμβαση περί του κοινού οργάνου πρέπει να προβλέπει τουλάχιστον τα εξής: (1) τα καθήκοντα του κοινού οργάνου και, εφόσον είναι αναγκαίο, τη μεταβίβαση της οργανωτικής ευθύνης κατά την έννοια του άρθρου 8, (2) τη σύνθεση του κοινού οργάνου και το δικαίωμα των άλλων δήμων να διορίζουν μέλη στο εν λόγω όργανο, (3) τις αρχές υπολογισμού και κατανομής των εξόδων και (4) τη διάρκεια και τη λύση της συμβάσεως.

Άρθρα 4, 5, 6, 12 και 14 του Joukkoliikennelaki 1219/2011 (νόμου περί δημοσίων επιβατικών μεταφορών 1219/2011)

Βάσει του άρθρου 4 του νόμου περί δημοσίων επιβατικών μεταφορών, οι αρχές που είναι αρμόδιες για τις οδικές μεταφορές, κατά την έννοια του κανονισμού για τις δημόσιες υπηρεσίες επιβατικών μεταφορών, υποχρεούνται να καθορίζουν το επίπεδο της υπηρεσίας για τις δημόσιες μεταφορές στον τομέα της αρμοδιότητάς τους. Οι αρχές πρέπει να συνεργάζονται τόσο μεταξύ τους όσο και με τις τοπικές κοινότητες και τις επαρχιακές ενώσεις κατά τις προπαρασκευαστικές εργασίες που απαιτούνται για να καθοριστεί το επίπεδο των υπηρεσιών.

Βάσει του άρθρου 5 του νόμου περί δημοσίων επιβατικών μεταφορών, οι αρμόδιες αρχές για μεταφορές διενεργούμενες στο πλαίσιο του κανονισμού για τις δημόσιες υπηρεσίες επιβατικών μεταφορών οφείλουν να καθορίζουν τις παρεχόμενες υπηρεσίες. Η ευθύνη για τον σχεδιασμό των γραμμών και των δρομολογίων των εν λόγω μεταφορών μπορεί να ανήκει στον μεταφορέα ή στην υπηρεσία ή να επιμερίζεται μεταξύ των δύο.

Βάσει του άρθρου 6 του νόμου περί δημοσίων επιβατικών μεταφορών, οι αρμόδιες αρχές πρέπει να σχεδιάζουν τις υπηρεσίες δημοσίων μεταφορών πρωτίστως ως περιφερειακά ή εδαφικά σύνολα για την επίτευξη ενός λειτουργικού δημόσιου δικτύου μεταφορών. Οι αρχές συνεργάζονται μεταξύ τους καθώς και με τους άλλους δήμους στον τομέα του προγραμματισμού των δημοσίων μεταφορών.

Βάσει του άρθρου 12 του νόμου περί δημοσίων επιβατικών μεταφορών, η περιφερειακή αρχή τοπικής αυτοδιοικήσεως χορηγεί άδεια εκμεταλλεύσεως τακτικής γραμμής συγκοινωνιών αποκλειστικά για την υπαγόμενη στη δικαιοδοσία της περιοχή.

Βάσει του άρθρου 14 του νόμου περί δημοσίων επιβατικών μεταφορών, οι αρμόδιες αρχές αποφασίζουν την οργάνωση των υπηρεσιών δημοσίων μεταφορών

ΕΠΙΡΑΦΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

στην περιφέρειά τους ή σε τμήμα της, σύμφωνα με τον κανονισμό για τις δημόσιες επιβατικές μεταφορές.

Συνοπτική έκθεση των πραγματικών περιστατικών και της διαδικασίας της κύριας δίκης

Σύμβαση συνεργασίας στον τομέα των κοινωνικών υπηρεσιών και των υπηρεσιών υγείας

1 Οι αποφάσεις της Επιτροπής Στοιχειωδών Κοινωνικών Υπηρεσιών του δήμου του Pori αφορούν υπηρεσίες μεταφορών κατά την έννοια του Laki vammaisuuden perusteella järjestettävistä palveluista ja tukitoimista 380/1987 (νόμου περί παροχής υπηρεσιών και βοήθειας σε άτομα με αναπηρία, 380/1987), για τις οποίες ο δήμος έχει την οργανωτική ευθύνη βάσει του άρθρου 3 του εν λόγω νόμου.

2 Οι δήμοι Pori και Ulvila και η κοινότητα Merikaria συμφώνησαν, βάσει συμβάσεως συνεργασίας για την οργάνωση και την παροχή κοινωνικών υπηρεσιών και υπηρεσιών υγείας συναφθείσας στις 18 Δεκεμβρίου 2012 να μεταβιβάσουν την αρμοδιότητα οργανώσεως των υπηρεσιών υγείας και κοινωνικής πρόνοιας στον δήμο του Pori. Ο δήμος του Pori ορίζεται στη σύμβαση ως υπεύθυνος ή κύριος δήμος, ενώ ο δήμος Ulvila και η κοινότητα Merikarvia ως συμβαλλόμενοι δήμοι.

3 Η σύμβαση συνεργασίας δημιουργεί μια περιοχή συνεργασίας, η διαχείριση της οποίας ρυθμίζεται βάσει των άρθρων 76 και 77 του νόμου 365/1995 περί τοπικής αυτοδιοικήσεως. Βάσει της συμβάσεως συνεργασίας, το σύστημα παροχής υπηρεσιών συνιστά ενιαίο σύμπλεγμα, το οποίο αναπτύχθηκε από κοινού από τον υπεύθυνο δήμο και τους συμβαλλόμενους δήμους.

4 Η δραστηριότητα, κατά την έννοια της συμβάσεως συνεργασίας, υπόκειται τόσο λειτουργικά όσο και από άποψη οικονομικών και διοικητικών ρυθμίσεων στην οργάνωση και τη διοίκηση του υπευθύνου δήμου.

5 Η ευθύνη οργανώσεως των υπηρεσιών στην περιοχή συνεργασίας ανήκει στην Επιτροπή Στοιχειωδών Κοινωνικών Υπηρεσιών του δήμου του Pori, η οποία συστάθηκε ως κοινή επιτροπή και αποτελείται από 18 μέλη, εκ των οποίων ο δήμος Ulvila διορίζει τρία μέλη, η κοινότητα Merikarvia δύο μέλη και ο δήμος του Pori τα υπόλοιπα μέλη.

6 Η Επιτροπή Στοιχειωδών Κοινωνικών Υπηρεσιών φέρει τη γενική ευθύνη για τις παρεχόμενες υπηρεσίες, το σύστημα παροχής υπηρεσιών και τον προϋπολογισμό της δραστηριότητας. Στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων της, η Επιτροπή Στοιχειωδών Κοινωνικών Υπηρεσιών εγκρίνει συμβάσεις και εκδίδει αποφάσεις σχετικά με τις υπηρεσίες και τα εισπραττόμενα τέλη.

ΕΠΙΡΑΩΘΕΙΣΑ ΕΚΔΟΣΗ

7 Τα έξοδα κατανέμονται ανάλογα με τη χρήση των υπηρεσιών, ώστε κάθε δήμος να επωμίζεται το πραγματικό κόστος των υπηρεσιών που χρησιμοποιεί ο αντίστοιχος πληθυσμός και οι κάτοικοι που τελούν υπό την ευθύνη του.

Περιφερειακές μεταφορές και συναφείς συμβάσεις

8 Ο δήμος του Pori είναι περιφερειακή αρχή τοπικής αυτοδιοικήσεως, κατά την έννοια του άρθρου 12 του νόμου περί δημοσίων επιβατικών μεταφορών, στην περιοχή που συγκροτούν οι δήμοι Harjavalta, Kokemäki, Nakkila, Pori και Ulvila.

9 Ο δήμος του Pori ως περιφερειακή αρχή τοπικής αυτοδιοικήσεως είναι, βάσει του άρθρου 14 του νόμου περί δημοσίων επιβατικών μεταφορών, η αρμόδια αρχή για τις οδικές μεταφορές κατά την έννοια του κανονισμού για τις δημόσιες υπηρεσίες επιβατικών μεταφορών.

10 Ο δήμος του Pori και οι δήμοι Harjavalta, Kokemäki και Ulvila καθώς και η κοινότητα Nakkila συμφώνησαν, δυνάμει συμβάσεως συνεργασίας που τέθηκε σε ισχύ την 1η Ιουλίου 2012, σχετικά με τα καθήκοντα που ανατίθενται στην τοπικά αρμόδια αρχή, σύμφωνα με τον κανονισμό για τις δημόσιες υπηρεσίες επιβατικών μεταφορών και τον νόμο για τις δημόσιες επιβατικές μεταφορές.

11 Δυνάμει της συμβάσεως συνεργασίας, οι συμβαλλόμενοι δήμοι εκτελούν τα προαναφερθέντα καθήκοντα βάσει των άρθρων 76 και 77 του νόμου 365/1995 περί τοπικής αυτοδιοικήσεως, διά του κοινού οργάνου που συστήνεται από τον δήμο του Pori.

12 Αρμόδια αρχή για δημόσιες αστικές συγκοινωνίες στο Pori καθώς και για μεταφορές διενεργούμενες αποκλειστικά στην περιοχή που απαρτίζεται από τους συμβαλλόμενους δήμους είναι η Επιτροπή Δημοσίων Μεταφορών της περιφέρειας Pori. Σε αυτήν, ο δήμος του Pori διορίζει πέντε μέλη και οι άλλοι συμβαλλόμενοι δήμοι διορίζουν από ένα μέλος.

13 Σύμφωνα με τον κανονισμό για τις δημόσιες υπηρεσίες επιβατικών μεταφορών, το κόστος των ανατιθέμενων υπηρεσιών μεταφοράς κατανέμεται μεταξύ των συμβαλλομένων δήμων, όπως αποφασίζεται από την Επιτροπή Δημοσίων Μεταφορών χωριστά.

14 Η Επιτροπή Δημοσίων Μεταφορών της περιφέρειας Pori ενεργεί, βάσει της συμβάσεως συνεργασίας που συνήψαν οι δήμοι Pori, Ulvila, Harjavalta και Kokemäki καθώς και η κοινότητα Nakkila, ως αρμόδια κοινή περιφερειακή αρχή για τις δημόσιες μεταφορές και υπόκειται ιεραρχικά στο δημοτικό συμβούλιο και στη δημοτική αρχή του Pori. Η επιτροπή είναι υπεύθυνη για τα καθήκοντα που ανατίθενται στην αρμόδια αρχή δημοσίων μεταφορών σύμφωνα με τον κανονισμό για τις δημόσιες υπηρεσίες επιβατικών μεταφορών και τον νόμο για τις δημόσιες επιβατικές μεταφορές.

ΕΠΙΠΡΑΟΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Συνοπτική περιγραφή της διαδικασίας και των κύριων επιχειρημάτων των διαδίκων

Markkinaoikeus (δικαστήριο οικονομικών διαφορών)

15 Το Markkinaoikeus, που δίκασε την υπόθεση σε πρώτο βαθμό, αποφάνθηκε ότι η Porin Linjat Oy δεν πρέπει να θεωρείται συνδεδεμένη οντότητα του δήμου του Pori κατά την έννοια του άρθρου 10 του νόμου περί συνάψεως δημοσίων συμβάσεων. Το δικαστήριο αυτό διαπίστωσε ότι δεν αποδείχθηκε, εν προκειμένω, ότι συντρέχει άλλος λόγος μη προβλεπόμενος στον νόμο περί συνάψεων δημοσίων συμβάσεων για τη μη προκήρυξη διαγωνισμού περί αναθέσεως της συμβάσεως.

16 Κατά το σκεπτικό της αποφάσεως του Markkinaoikeus, ο δήμος του Pori αποτελεί την περιφερειακή αρχή τοπικής αυτοδιοικήσεως, κατά την έννοια του νόμου περί δημοσίων επιβατικών μεταφορών, η οποία χορηγεί άδεια εκμεταλλεύσεως τακτικής γραμμής συγκοινωνιών αποκλειστικά στην υπαγόμενη στη δικαιοδοσία της περιοχή που αποτελείται από τους δήμους Harjavalta, Kokemäki, Nakkila, Pori και Ulvila. Η Porin Linjat Oy εκμεταλλεύεται τακτική γραμμή συγκοινωνιών στην περιφέρεια των άλλων δήμων βάσει άδειας εκμεταλλεύσεως τακτικής γραμμής χορηγηθείσας από την Επιτροπή Δημοσίων Μεταφορών της περιφέρειας Pori. Οι άλλοι δήμοι που κατονομάζονται στη συμφωνία είχαν από έναν εκπρόσωπο στην Επιτροπή Δημοσίων Μεταφορών της περιφέρειας Pori, αλλά δεν ασκούσαν έλεγχο στην Porin Linjat Oy. Ως εκ τούτου, τα έσοδα που εισέπραττε η Porin Linjat Oy από τις υπηρεσίες δημοσίων μεταφορών των εν λόγω δήμων δεν μπορούσαν να συνυπολογιστούν στον κύκλο εργασιών, ακόμη και αν η επιχείρηση μεταφορών στηριζόταν εν μέρει στις οδηγίες των επιτροπών του δήμου του Pori που ήλεγχε την Porin Linjat Oy.

17 Κατά το σκεπτικό της αποφάσεως του Markkinaoikeus, το ύψος του συνδεδεμένου με τον δήμο του Pori κύκλου εργασιών δεν αντιστοιχεί στο μέγεθος που το Δικαστήριο θεωρεί επαρκές για την ύπαρξη συνδεδεμένης οντότητας. Η Porin Linjat Oy δεν ασκεί ουσιώδες μέρος της δραστηριότητάς της από κοινού με αναθέτουσα αρχή, όντας ο μοναδικός μέτοχος της εταιρίας.

18 Στις 4 Μαΐου 2015 το Markindaius ακύρωσε τις αποφάσεις της Επιτροπής Στοιχειωδών Κοινωνικών Υπηρεσιών του δήμου του Pori όσον αφορά τις υπό κρίση υπηρεσίες μεταφορών λόγω του ότι οι εκεί μνημονευόμενες περίοδοι ασκήσεως δικαιώματος προαιρέσεως δεν είχαν παρέλθει ακόμη.

Η διαδικασία ενώπιον του Korkein hallinto-oikeus

19 Ο δήμος *του Pori* άσκησε αναίρεση ενώπιον του Korkein hallinto-oikeus και ισχυρίστηκε ότι η Porin Linjat Oy είναι συνδεδεμένη οντότητά του.

20 Κατά την άποψη του δήμου του Pori, η ανήκουσα σε αυτόν και ελεγχόμενη από τον ίδιο εταιρία Porin Linjat Oy δεν συμμετείχε σε διαδικασία συνάψεως

ΕΠΙΡΑΟΟΕΡΙΑΣΙΑΣ

δημοσίας συμβάσεως μεταφορών μετά το 2009 ούτε ενεργεί ανταγωνιστικά, κατ' άλλον τρόπο, στις αγορές. Η Porin Linjat Oy πληροί, ως οντότητα «in house», τις προϋποθέσεις που θέτει ο νόμος για τις δημόσιες επιβατικές μεταφορές όσον αφορά τους εγχώριους μεταφορείς.

21 Οι διενεργούμενες από την Porin Linjat Oy μεταφορές αποτελούν υπηρεσίες μεταφορών κατά την έννοια του κανονισμού για τις δημόσιες επιβατικές μεταφορές, τις οποίες παρέχει η δημόσια αρχή μεταφορών για ίδιο λογαριασμό. Η εταιρία εκτελούσε δρομολόγια στις γραμμές, για τις οποίες είχε λάβει σχετική ανάθεση από την Επιτροπή Δημοσίων Μεταφορών.

22 Βάσει των νομοθετικών διατάξεων και της συμβάσεως συνεργασίας, οι δήμοι Harjavalta, Kokemäki και Ulvila καθώς και η κοινότητα Nakkila μεταβίβασαν την αρμοδιότητα εκτελέσεως της σχετικής δραστηριότητας δημοσίων μεταφορών των συνεργαζόμενων δήμων στον δήμο του Pori, ως υπεύθυνο δήμο. Οι μεταφορές που διενεργούνται από την Porin Linjat Oy στην περιφέρεια των ως άνω δήμων κατ' εντολή του δήμου του Pori ως αρμόδια αρχή, αποτελούν δραστηριότητα του δήμου του Pori και ο κύκλος εργασιών που πραγματοποιείται από την εταιρία είναι συνδεδεμένος με τον δήμο του Pori. Με βάση τα προεκτεθέντα, ποσοστό άνω του 90 % του κύκλου εργασιών της Porin Linjat Oy προήλθε από τον δήμο του Pori και τους αποδέκτες των παρεχομένων από αυτήν δημοσίων υπηρεσιών μεταφορών.

23 Η *Porin Linjat Oy* δήλωσε ότι συντάσσεται με τα επιχειρήματα που εκτίθενται στην αίτηση αναιρέσεως του δήμου του Pori.

24 Η *Lyttylän Liikenne Oy*, η οποία είχε ασκήσει προσφυγή ενώπιον του Markkinaoikeus κατά της αναθέσεως δημοσίας συμβάσεως, υποστήριξε ότι η Porin Linjat Oy δεν ασκεί ουσιώδες μέρος της δραστηριότητάς της από κοινού με τον δήμο του Pori ο οποίος κατέχει το σύνολο των μετοχών της και ότι, κατά συνέπεια, η Porin Linjat Oy δεν αποτελεί συνδεδεμένη οντότητα του δήμου.

Συνοπτική έκθεση του σκεπτικού της αποφάσεως περί παραπομπής

25 Το Korkein hallinto-oikeus διαπιστώνει ότι η συνεργασία μεταξύ των δήμων στην περιοχή του Pori για την παροχή υπηρεσιών υγείας και κοινωνικής πρόνοιας καθώς και υπηρεσιών δημοσίων μεταφορών βασίζεται στο μοντέλο του υπευθύνου δήμου.

26 Στην υπό κρίση υπόθεση χρήζει ερμηνείας το κατά πόσον μπορεί να θεωρηθεί ότι, σε περίπτωση συνεργασίας μεταξύ δήμων βάσει του μοντέλου του υπευθύνου δήμου, οι συμβάσεις που ανατίθενται από τον υπεύθυνο δήμο δεν υπόκεινται στην υποχρέωση διεξαγωγής διαγωνισμού καθόσον ο υπεύθυνος δήμος ή η συνδεδεμένη με αυτόν οντότητα εξασφαλίζει υπηρεσίες για τους κατοίκους των δήμων στην περιοχή συνεργασίας.

ΕΠΙΣΗΜΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

27 Βάσει της νομολογίας του Δικαστηρίου της Ένωσης είναι δυνατό να διακριθούν τρεις κατηγορίες περιπτώσεων στις οποίες δεν υφίσταται υποχρέωση προκηρύξεως διαγωνισμού για την ανάθεση συμβάσεως. Πρώτον, σε περίπτωση μεταβιβάσεως αρμοδιοτήτων μεταξύ δημοσίων αρχών, δεύτερον, σε περίπτωση οριζόντιας συνεργασίας μεταξύ αναθετουσών αρχών και, τρίτον, σε περίπτωση αναθέσεως συμβάσεως σε συνδεδεμένη εταιρία. Η παρούσα υπόθεση καθιστά αναγκαία την εξέταση όλων των εν λόγω περιπτώσεων.

Συνεργασία για την οργάνωση των κοινωνικών υπηρεσιών και των υπηρεσιών υγείας

28 Η υποβολή αιτήσεως για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως είναι απαραίτητη στην υπό κρίση υπόθεση, πρώτον, διότι είναι ασαφές αν η συνεργασία των δήμων για την οργάνωση των κοινωνικών υπηρεσιών και των υπηρεσιών υγείας με βάση το μοντέλο του υπευθύνου δήμου συνιστά μεταβίβαση αρμοδιότητας μη διεπόμενη από τους κανόνες περί δημοσίων συμβάσεων ή οριζόντια συνεργασία μη υποκείμενη στην υποχρέωση διεξαγωγής διαγωνισμού ή άλλη, μη ρυθμιζόμενη περίπτωση.

29 Κατά την άποψη του Korkein hallinto-oikeus, χρήζει ερμηνείας κατά πόσον ρύθμιση στηριζόμενη σε σύμβαση συνεργασίας στον τομέα των κοινωνικών υπηρεσιών και των υπηρεσιών υγείας πληροί τις προϋποθέσεις μεταβιβάσεως αρμοδιότητας μη εμπίπτουσας στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας του 2004 περί δημοσίων συμβάσεων. Χρήζει ερμηνείας κατά πόσον οι προϋποθέσεις μεταβιβάσεως αρμοδιότητας που καθορίζονται στην υπόθεση C-51/15, Remondis, πληρούνται εάν ο δημόσιος φορέας που απέκτησε αρμοδιότητα ασκεί την αρμοδιότητα αυτόνομα και με δική του ευθύνη, ακόμη και αν πρόκειται για ρύθμιση στηριζόμενη σε σύμβαση μεταξύ δήμων, με την οποία οι λοιποί δήμοι έχουν μεταβιβάσει στον υπεύθυνο δήμο την αρμοδιότητα οργανώσεως των νομοθετικά προβλεπόμενων υπηρεσιών.

30 Επίσης, μπορεί να θεωρηθεί ότι χρήζει ερμηνείας κατά πόσον η παροχή κοινωνικών υπηρεσιών και υπηρεσιών υγείας δυνάμει συμβάσεως συνεργασίας μεταξύ δήμων πληροί τις προϋποθέσεις επιτρεπόμενης συνεργασίας μεταξύ αναθετουσών αρχών. Το Korkein hallinto-oikeus φρονεί ότι η υπό κρίση ρύθμιση μπορεί να πληροί τις προϋποθέσεις μιας τέτοιου είδους συνεργασίας. Η νομοθετικά προβλεπόμενη αρμοδιότητα οργανώσεως των υπηρεσιών, εν προκειμένω οργανώσεως των υπηρεσιών μεταφορών ατόμων με αναπηρία, εξακολουθεί να ανήκει στον συμβαλλόμενο δήμο, ακόμη και εάν διενεργείται βάσει συμφωνίας μεταξύ των δήμων, η οποία στηρίζεται στο μοντέλο του υπευθύνου δήμου. Αποτελεί υπηρεσία γενικού συμφέροντος, για την οργάνωση της οποίας έχουν νόμιμη υποχρέωση όλοι οι συμμετέχοντες στον κανονισμό δήμοι.

31 Στον βαθμό που η υπό κρίση σύμβαση συνεργασίας θεωρείται ως μεταβίβαση αρμοδιότητας μη εμπίπτουσα στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας περί δημοσίων συμβάσεων του 2004, παραμένει ασαφές κατά πόσον ο δημόσιος φορέας στον

ΕΠΙΡΑΟΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

οποίο μεταβιβάστηκε η αρμοδιότητα θεωρείται ως αναθέτουσα αρχή και κατά πόσον ο ίδιος, υπό την ιδιότητα του αρμοδίου δήμου, μπορεί να αναθέσει τις επίμαχες συμβάσεις υπηρεσιών σε συνδεδεμένη με αυτόν οντότητα άνευ προκηρύξεως διαγωνισμού, δεδομένου ότι οι μεταβιβάσαντες την αρμοδιότητα δήμοι θα είχαν χωριστό καθήκον αναθέσεως των εν λόγω δημοσίων συμβάσεων υπηρεσιών εάν δεν υπήρχε ο θεσμός του υπευθύνου δήμου.

32 Εάν θεωρηθεί ότι υφίσταται οριζόντια συνεργασία μεταξύ αναθετουσών αρχών που δεν υπόκειται στην υποχρέωση διεξαγωγής διαγωνισμού, χρήζει ερμηνείας, επίσης, κατά πόσον ο δήμος, ο οποίος κατέχει τη θέση του υπευθύνου δήμου, μπορεί στο πλαίσιο της οργανώσεως των υπηρεσιών να παρέχει υπηρεσίες στις άλλες συνεργαζόμενες αναθέτουσες αρχές μέσω συνδεδεμένης με αυτόν οντότητα ή αν αυτό συνιστά σύναψη δημοσίας συμβάσεως για την οποία πρέπει να προκηρυχθεί διαγωνισμός.

33 Το Korkein hallinto-oikeus φρονεί ότι η απόφαση που εκδόθηκε στην υπόθεση C-51/15, Remondis δεν εξέτασε ρητά το ζήτημα κατά πόσον τα μέτρα που έπονται της μεταβιβάσεως αρμοδιότητας υπόκεινται στην υποχρέωση διεξαγωγής διαγωνισμού βάσει των κανόνων συνάψεως δημοσίων συμβάσεων.

34 Εάν γίνει δεκτή η άποψη ότι υφίσταται μεταβίβαση αρμοδιότητας, θα μπορούσε, κατά την άποψη του Korkein hallinto-oikeus, να θεωρηθεί ότι ο δημόσιος φορέας στον οποίον έχει μεταβιβαστεί η αρμοδιότητα, δηλαδή ο δήμος του Pori, είναι η αναθέτουσα αρχή των επίμαχων υπηρεσιών μεταφορών και έχει δικαίωμα αναθέσεως των συμβάσεων μεταφορών στην συνδεδεμένη με αυτόν οντότητα, για ολόκληρη την περιοχή συνεργασίας, άνευ προκηρύξεως διαγωνισμού.

35 Εάν, αντιθέτως, γίνει δεκτή η άποψη ότι υφίσταται επιτρεπτή οριζόντια συνεργασία, οι άλλοι δήμοι στην περιοχή συνεργασίας θα μπορούσαν, κατά την άποψη του Korkein hallinto-oikeus, να αναθέσουν τις προαναφερθείσες υπηρεσίες μεταφορών στον δήμο του Pori άνευ προκηρύξεως διαγωνισμού, καθόσον ο δήμος του Pori είχε προκηρύξει διαγωνισμό για τις εν λόγω υπηρεσίες για λογαριασμό του ιδίου και των άλλων δήμων ή τις παρείχε ως δραστηριότητα για ίδιο λογαριασμό. Αντιθέτως, χρήζει ερμηνείας κατά πόσον συνεργαζόμενη αναθέτουσα αρχή μπορεί να αναθέσει συμβάσεις παροχής υπηρεσιών άνευ προκηρύξεως διαγωνισμού σε συνδεδεμένη οντότητα άλλης συνεργαζόμενης αναθέτουσας αρχής, λαμβανομένου υπόψη του ότι η συνεργασία δεν πρέπει να οδηγεί σε ευνοϊκότερη μεταχείριση φορέα παροχής ιδιωτικών υπηρεσιών έναντι των ανταγωνιστών του.

Συνεργασία σε σχέση με περιφερειακές μεταφορές και θέση της συνδεδεμένης οντότητας

36 Ο δήμος του Pori δεν διενεργούσε τη μεταφορά ατόμων με αναπηρία ως ίδια δραστηριότητα. Αντιθέτως, οι μεταφορές εκτελούνταν από την Porin Linjat Oy, η οποία είναι νομικά ανεξάρτητη από τον δήμο και έχει δική της νομική προσωπικότητα και στην οποία μοναδικός μέτοχος ήταν ο δήμος.

ΕΠΙΣΗΜΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

37 Ο δήμος του Pori αποτελεί αρμόδια αρχή κατά την έννοια του κανονισμού για τις δημόσιες υπηρεσίες επιβατικών μεταφορών και του νόμου για τις δημόσιες επιβατικές μεταφορές. Τα καθήκοντα που αναλαμβάνει και η θέση του ως υπευθύνου δήμου ρυθμίστηκαν στη σύμβαση συνεργασίας μεταξύ του δήμου του Pori, των δήμων Harjavalta, Kokemäki και Ulvila και της κοινότητας Nakkila.

38 Οι άλλοι δήμοι στην προαναφερθείσα περιοχή αρμοδιότητας δεν ασκούν έλεγχο στην Porin Linjat Oy, δεδομένου ότι οι δήμοι αυτοί δεν έχουν καμία συμμετοχή στην εταιρία ούτε ασκούν κατ' άλλον τρόπο επιρροή στις αποφάσεις της. Ως εκ τούτου, δεν μπορεί να υποστηριχθεί η άποψη ότι η Porin Linjat Oy είναι κοινή και συνδεδεμένη οντότητα των δήμων εντός της περιοχής αρμοδιότητάς τους.

39 Οι προϋποθέσεις υπάρξεως οντότητας συνδεδεμένης με τον δήμο του Pori πληρούνται όσον αφορά το κριτήριο του ελέγχου. Ωστόσο, παραμένει ασαφές αν πληρούται το κριτήριο της κατανομής δραστηριότητας και κατά πόσον η δραστηριότητα της Porin Linjat Oy μπορεί να συμπεριληφθεί στον υπολογισμό του συνδεδεμένου με τον δήμο του Pori κύκλου εργασιών.

40 Το Korkein hallinto-oikeus εξέτασε κατά πόσον ο δήμος του Pori μπορεί, λόγω της θέσεώς του ως αρμοδίας αρχής για μεταφορές και ως υπευθύνου δήμου, να θεωρηθεί ως αναθέτουσα αρχή, δεδομένου ότι αναθέτει συμβάσεις υπηρεσιών για την οργάνωση των περιφερειακών μεταφορών στην περιοχή της αρμοδιότητάς του. Ωστόσο, ο δήμος του Pori αναθέτει συμβάσεις παροχής υπηρεσιών για λογαριασμό και των υπολοίπων δήμων, οι οποίοι έχουν μερίδιο στα έξοδα των συναπτόμενων συμβάσεων υπηρεσιών. Εάν ο δήμος του Pori θεωρηθεί ως αναθέτουσα αρχή για το σύνολο των περιφερειακών μεταφορών, ο κύκλος εργασιών των εν λόγω μεταφορικών υπηρεσιών θα έπρεπε, κατά την άποψη του Korkein hallinto-oikeus, να συμπεριληφθεί εξ ολοκλήρου στον υπολογισμό του συνδεδεμένου με τον δήμο του Pori κύκλου εργασιών της εταιρίας Porin Linjat Oy.

41 Κατά δήλωση του δήμου του Pori, η Porin Linjat Oy αποτελεί εγχώριο μεταφορέα κατά την έννοια του κανονισμού για τις δημόσιες υπηρεσίες επιβατικών μεταφορών, ο οποίος δεν συμμετείχε σε διαδικασία συνάψεως δημοσίας συμβάσεως μεταφορών μετά το 2009. Εφόσον οι διενεργηθείσες από την Porin Linjat Oy περιφερειακές μεταφορές δεν συμπεριλαμβάνονται στον υπολογισμό του κύκλου εργασιών που πραγματοποιήθηκε από τον δήμο του Pori, αυτό συνεπάγεται ότι η Porin Linjat Oy δεν είναι πιθανό να πραγματοποιήσει αντίστοιχο κύκλο εργασιών που θα πληρούσε τις προϋποθέσεις υπάρξεως συνδεδεμένης με τον δήμο του Pori οντότητας.

42 Εξ όσων γνωρίζει το Korkein hallinto-oikeus, δεν ανευρίσκεται στη νομολογία του Δικαστηρίου απόφαση η οποία να αποφαίνεται όσον αφορά τον προσδιορισμό της δραστηριότητας μιας οντότητας η οποία τελεί υπό τον έλεγχο αναθέτουσας αρχής, όπως συμβαίνει στην προκειμένη περίπτωση.

ΕΠΙΡΑΦΟΕΡΑΣΙΑΣ